

## **1. Ενημέρωση των ασθενών σχετικά με τη διασυνοριακή μεταφορά προσωπικών δεδομένων υγείας (EL)**

Οι ακόλουθες πληροφορίες παρέχονται για την εκπλήρωση της απαίτησης του Κανονισμού της ΕΕ για την Γενική Προστασία των Δεδομένων να ενημερώνουν τους πολίτες για την επεξεργασία των προσωπικών τους δεδομένων.

### **1. Ποια είναι η υποδομή ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας**

Η υποδομή ψηφιακών υπηρεσιών ηλεκτρονικής υγείας (eHDSI) είναι ένα σύστημα που παρέχει στους ευρωπαίους πολίτες, ασφαλή και εύκολο τρόπο να μεταφέρουν τα ιατρικά τους δεδομένα σε διασυνοριακό επίπεδο με την χρήση ηλεκτρονικών μέσων όποτε χρειαστούν θεραπεία στο εξωτερικό. Τα ηλεκτρονικά δεδομένα παρέχονται στους επαγγελματίες του τομέα της υγείας σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) 1 όπου αντιμετωπίζεται ο πολίτης. Τα προσωπικά δεδομένα μεταφέρονται και αποθηκεύονται σύμφωνα με το δίκαιο της χώρας θεραπείας.

### **2. Οι κατηγορίες των προσωπικών δεδομένων υγείας σας αφορούν**

Η Περίληψη Ασθενών είναι ένα βασικό ιατρικό σύνολο δεδομένων που μεταφέρεται για να λάβει θεραπεία σε άλλη χώρα. Περιλαμβάνει σημαντικά δεδομένα ασθενών, όπως αλλεργίες, τρέχοντα φάρμακα, προηγούμενες ασθένειες και χειρουργικές επεμβάσεις, που είναι απαραίτητα για τη σωστή θεραπεία του ασθενούς στο εξωτερικό.

Οι πληροφορίες σας είναι διαθέσιμες για συμπερίληψη στην Περίληψη Ασθενών σας, εφόσον τα προσωπικά δεδομένα έχουν ήδη καταγραφεί σε ηλεκτρονική μορφή στην Κύπρο μέσω Γενικών Νοσοκομείων Λευκωσίας και Αμμοχώστου.

### **3. Ποια είναι η νομική βάση για τη χρήση των προσωπικών σας δεδομένων**

Οι υπηρεσίες eHDSI θα είναι διαθέσιμες για εσάς μόνο με ρητή συγκατάθεσή σας. Παρόλο που οι καταστάσεις έκτακτης ανάγκης μπορούν να δικαιολογήσουν τη χρήση των δεδομένων σας για τη θεραπεία σας χωρίς συγκατάθεση, εάν δεν δώσετε ρητή συγκατάθεση πριν ταξιδέψετε, τα δεδομένα σας δεν θα είναι διαθέσιμα μέσω του συστήματος eHDSI όταν βρίσκεστε σε άλλη χώρα, ακόμη και σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Όταν βρίσκεστε στο εξωτερικό σε κατάσταση πραγματικής φροντίδας, τα δεδομένα της Περίληψης Ασθενούς θα καταγράφονται στη χώρα θεραπείας σύμφωνα με τον Γενικό Κανονισμό Προστασίας Δεδομένων (GDPR) της ΕΕ, τους

νόμους της χώρας αυτής και τις πρακτικές του συγκεκριμένου ιδρύματος υγειονομικής περίθαλψης.

#### **4. Ποιος είναι ο σκοπός της επεξεργασίας**

Τα ιατρικά σας δεδομένα θα χρησιμοποιηθούν μόνο για την προσωπική σας περίθαλψη.

Ωστόσο, σε ορισμένες χώρες, τα προσωπικά σας δεδομένα μπορούν επίσης, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, να χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς που προβλέπονται από το νόμο, όπως παρακολούθηση και έρευνα για τη βελτίωση της ποιότητας της δημόσιας υγείας. Για τους δευτερεύοντες αυτούς σκοπούς, οι συμμετέχουσες χώρες έχουν δεσμευτεί να θέσουν σε εφαρμογή τις κατάλληλες τεχνικές και οργανωτικές διασφαλίσεις, όπως την εξαφάνιση των προσωπικών δεδομένων, όπου αυτό είναι απαραίτητο. Στην Κύπρο, τα δεδομένα που συλλέγονται για να συμπεριληφθούν στην Περίληψη Ασθενών σας δεν θα χρησιμοποιηθούν για δευτερεύοντες σκοπούς, εκτός από στατιστικούς σκοπούς, αφού έχουν γίνει πλήρως ανώνυμα. Πληροφορίες σχετικά με τους σκοπούς αυτής της περαιτέρω επεξεργασίας σύμφωνα με τους νόμους διαφόρων χωρών διατίθενται στον δικτυακό τόπο eHDSI.

#### **5. Ποιος επεξεργάζεται και έχει πρόσβαση σε αυτά τα δεδομένα**

Τα δεδομένα Περίληψη Ασθενών σας θα είναι προσβάσιμα μόνο από εξουσιοδοτημένους και αναγνωρίσιμους επαγγελματίες υγείας που εμπλέκονται στη θεραπεία σας, υπό επαγγελματικό απόρρητο, στη χώρα θεραπείας. Κάθε χώρα θεραπείας που συμμετέχει στο σύστημα eHDSI έχει αναλάβει να διασφαλίσει ότι οι συμμετέχοντες επαγγελματίες υγείας και οι πάροχοι υγειονομικής περίθαλψης στην επικράτειά τους έχουν επαρκείς πληροφορίες και εκπαίδευση σχετικά με τα καθήκοντά τους. Ανατρέξτε στον ιστότοπο του eHDSI για λεπτομέρειες σχετικά με τις συμμετέχουσες χώρες. Τα δεδομένα Περίληψη Ασθενών θα μεταφερθούν μέσω ασφαλούς πύλης που παρέχεται από το εθνικό σημείο επαφής eHealth που ορίζει κάθε χώρα.

#### **6. Πού και πόσο καιρό αποθηκεύονται τα προσωπικά δεδομένα**

Τα δεδομένα Περίληψη Ασθενών μπορούν να αποθηκευτούν σε συστήματα πληροφοριών των ιδρυμάτων υγείας τόσο στην Κύπρο όσο και στη χώρα θεραπείας. Τα δεδομένα αποθηκεύονται για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει το χρόνο που είναι αναγκαίο για το σκοπό για τον οποίο γίνεται η επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων. Στην περίπτωση των ατόμων που έχουν την κατοικία τους στην Κύπρο, η περίοδος αποθήκευσης των ιατρικών αρχείων στην Κύπρο είναι προς το παρόν για τη διάρκεια ζωής του ασθενούς και δέκα χρόνια μετά, ενώ στην περίπτωση

άλλων ασθενών, όπως άτομα που επισκέπτονται από άλλες χώρες, η περίοδος αποθήκευσης είναι Δέκα χρόνια. Η περίοδος αποθήκευσης σε άλλες συμμετέχουσες χώρες μπορεί να διαφέρει. Πληροφορίες σχετικά με τις περιόδους αποθήκευσης διατίθενται στον ιστότοπο eHDSI.

Οι μακρύτερες περίοδοι αποθήκευσης μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για την αρχειοθέτηση και την επιστημονική ή ιστορική έρευνα, όπου υπάρχουν συγκεκριμένες διασφαλίσεις ιδιωτικότητας.

## **7. Τα δικαιώματά σας**

Εάν συναινείτε να επεξεργαστείτε τα δεδομένα Περίληψη Ασθενών από το σύστημα eHDSI, μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε αυτά κάνοντας μια αίτηση είτε στη Εθνική Αρχή Ηλεκτρονικής Υγείας είτε στην Μονάδα Διαχείρισης Πληροφοριών του Υπουργείου Υγείας (ncpseh@moh.gov.cy).

Έχετε το δικαίωμα:

- να διορθώσετε τυχόν ανακριβή δεδομένα στα δεδομένα Περίληψη Ασθενών, σύμφωνα με το άρθρο 16 του GDPR.
- να αποκτήσετε τη διαγραφή των δεδομένων περίληψης ασθενούς σύμφωνα με το άρθρο 17 του GDPR.
- αντιτίθεται στην επεξεργασία των δεδομένων περίληψης ασθενούς για λόγους που σχετίζονται με την ιδιαίτερη κατάστασή σας, σύμφωνα με το άρθρο 21 του GDPR.

Έχετε το δικαίωμα να αποσύρετε τη συγκατάθεσή σας ανά πάσα στιγμή.

Αν δεν συγκατατεθείτε για την επεξεργασία των προσωπικών σας δεδομένων από το σύστημα eHDSI, τα δεδομένα σας δεν θα είναι διαθέσιμα για εσάς μέσω αυτού του συστήματος όταν βρίσκεστε σε άλλη χώρα, ακόμη και σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

Τέλος, έχετε το δικαίωμα να υποβάλλετε καταγγελία σε εποπτική αρχή είτε στην Κύπρο είτε στη χώρα θεραπείας, ανάλογα με την πραγματική κατάσταση.

## Επικοινωνία

Εθνική Αρχή Ηλεκτρονικής Υγείας  
Υπεύθυνος Προστασίας Δεδομένων  
Ανδρέας Χριστοδούλου  
DPO ΕΑΗΥ  
Γωνία Προδρόμου 1 & Χείλωνος 17  
1448 Λευκωσία, Κύπρος  
Τηλεφωνικό Κέντρο: +357 22 605300/301

Υπουργείο Υγείας  
Υπεύθυνος Προστασίας Δεδομένων  
Ειρήνη Γεωργίου  
DPO Υπουργείο Υγείας Κύπρου  
Γωνία Προδρόμου 1 & Χείλωνος 17  
1448 Λευκωσία, Κύπρος  
Τηλεφωνικό Κέντρο: +357 22 605300/301  
Email: ncpeh@moh.gov.cy  
URL:  
[https://www.moh.gov.cy/moh/cbh/cbh.nsf/index\\_gr/index\\_gr?OpenDocument](https://www.moh.gov.cy/moh/cbh/cbh.nsf/index_gr/index_gr?OpenDocument)

Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα  
Ιάσονος 1, 1082 Λευκωσία  
Ταχυδρομική διεύθυνση  
Τ.Θ. 23378, 1682 Λευκωσία  
Τηλέφωνο: +357 22818456  
Φαξ: +357 22304565  
Email: commissioner@dataprotection.gov.cy

## 1. Δήλωση συγκατάθεσης, μετά από ενημέρωση (EL)

Το παρόν κείμενο παρέχει πληροφορίες για το σκοπό της διασυνοριακής υγειονομικής περίθαλψης καθώς και δήλωση συγκατάθεσης για τη φύλαξη, χρήση και ανταλλαγή των ατομικών ιατρικών και προσωπικών δεδομένων, στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων “Εθνικό Σημείο Επαφής, Κύπρου” (National Contact Point, of Cyprus [NCP]). Η περίληψη ασθενή καθώς και η ιατρική συνταγή είναι στα αγγλικά.

**Εισαγωγή:** Το Υπουργείο Υγείας (ΥΥ) της Κυπριακής Δημοκρατίας είναι μέλος του Ευρωπαϊκού Δικτύου για την Ηλεκτρονική Υγεία (eHealth Network [eHN]).<sup>1</sup> Για την διασυνοριακή υγειονομική περίθαλψη υπάρχει οδηγία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.<sup>2</sup> Για την υλοποίησή της, ορισμένα από τα Κράτη Μέλη αποφάσισαν την δημιουργία διαδικτυακής κοινής πλατφόρμας μεταξύ τους, με στόχο την ανταλλαγή συμφωνημένων κοινών πληροφοριών των ατόμων, με τη μορφή:

- **συνοπτικού ιστορικού υγείας (Patient Summary [PS]) και**
- **ηλεκτρονικής συνταγογράφησης (Electronic Prescription [eP])**

**Διαδικασία:** η κοινή πλατφόρμα έχει αναπτυχθεί από το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Ηλεκτρονικής Υγείας. Κάθε χώρα μέλος έχει αναπτύξει το δικό της “Ηλεκτρονικό Εθνικό Σημείο Επαφής” (Electronic National Contact Point [eNCP]). Αυτό διασυνδέεται με τα αντίστοιχα εθνικά σημεία επαφής άλλων Ευρωπαϊκών χωρών. Μέσω αυτών θα αποστέλλονται και θα παραλαμβάνονται το συνοπτικό ιστορικό υγείας και η ηλεκτρονική συνταγή, *μόνον* για τα άτομα που χρειάζεται να λάβουν περίθαλψη επειγούσης φύσεως σε άλλη χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η διασύνδεση θα γίνεται *μόνον* μετά από συναίνεση του ατόμου.

**Οφέλη:** στο άτομο που συμμετέχει θα υπάρχει παροχή υψηλής ποιότητας διασυνοριακής υγειονομικής περίθαλψης, ως ακολούθως:

- **παροχή ασφαλούς πρόσβασης στα δεδομένα σας, όταν υπάρξει ανάγκη διασυνοριακής υγειονομικής περίθαλψης (εκτός της Κύπρου),**
- **μείωση της συχνότητας των ιατρικών σφαλμάτων, παρέχοντας γρήγορη και ασφαλή πρόσβαση σε πληροφορίες για την υγεία του ασθενή οπουδήποτε,**
- **παροχή σημαντικών πληροφοριών στο ιατρικό προσωπικό σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης, μειώνοντας την επανάληψη των διαγνωστικών διαδικασιών και την σπατάλη πολύτιμου χρόνου,**
- **ασφαλής ταυτοποίηση τόσο του ατόμου όσο και των παρόχων (ιατρών και νοσηλευτικών ιδρυμάτων).**

**Προστασία προσωπικών δεδομένων:** το Εθνικό Σημείο Επαφής Κύπρου συντονίζουν και διαχειρίζονται η Εθνική Αρχή Ηλεκτρονικής Υγείας, το Υπουργείο Υγείας και το Πανεπιστήμιο Κύπρου. Το “Εθνικό Σημείο Επαφής Κύπρου” ευρίσκεται εντός της Κύπρου και αποτελεί τον χώρο αποθήκευσης των δεδομένων, σε κρυπτογραφημένη

<sup>1</sup> eHealth: digital health and care; eHealth Network ([https://ec.europa.eu/health/ehealth/policy/network\\_en](https://ec.europa.eu/health/ehealth/policy/network_en))

<sup>2</sup> Οδηγία 2011/24/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 9ης Μαρτίου 2011. Περί εφαρμογής των δικαιωμάτων των ασθενών στο πλαίσιο της διασυνοριακής υγειονομικής περίθαλψης.

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32011L0024&from=EL>

[https://www.moh.gov.cy/moh/cbh/cbh.nsf/page02\\_gr/page02\\_gr?OpenDocument](https://www.moh.gov.cy/moh/cbh/cbh.nsf/page02_gr/page02_gr?OpenDocument)

μορφή. Η πρόσβαση στα δεδομένα γίνεται μόνον από εξουσιοδοτημένα άτομα. Η ανταλλαγή όλων των δεδομένων με τα εθνικά σημεία των άλλων χωρών γίνεται μέσω ασφαλούς δικτύου.

**Εμπιστευτικότητα:** τα δεδομένα σας, σε καμία περίπτωση, δεν θα διατεθούν σε τρίτους (π.χ. ασφαλιστικές εταιρείες). Η στατιστική επεξεργασία των δεδομένων των συμμετεχόντων είναι ανώνυμη και η ταυτοποίηση συγκεκριμένου ατόμου είναι αδύνατη.

**Δικαίωμα συμμετοχής:** είναι εθελοντική και μπορεί να αποσυρθεί οποιαδήποτε στιγμή, χωρίς να χρειάζεστε να εξηγήσετε τον λόγο.

**Δικαίωμα μη συμμετοχής:** για τον σκοπό της διασυνοριακής υγειονομικής περίθαλψης δεν θα μπορείτε να έχετε σε ηλεκτρονική μορφή συνοπτικό ιστορικό υγείας ή συνταγή.

**Δικαίωμα απόσυρσης συγκατάθεσης:** ενημερώστε τον θεράποντα ιατρό σας ή εναλλακτικά, το Εθνικό Σημείο για την Διασυνοριακή Υγειονομική Περίθαλψη (δείτε πιο κάτω). Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα τα δεδομένα σας να μην φυλάγονται πλέον και να διαγράφονται από την βάση δεδομένων κατόπιν αιτήματος.

**Πληροφορίες:** Εθνικό Σημείο για την Διασυνοριακή Υγειονομική Περίθαλψη (κατωτέρω)

**Παράπονα ή καταγγελίες:** έχετε το δικαίωμα να τις υποβάλετε στον ακόλουθο φορέα:

**Εθνική Αρχή ηλεκτρονικής Υγείας**

**Εθνικό Σημείο για την Διασυνοριακή Υγειονομική Περίθαλψη**

**Προδρόμου 1 & Χείλωνος 17, 1448 Λευκωσία, Κύπρος**

**Τηλ. κέντρο: +357 2260305300–1,**

**Φαξ: +357 22605492, +357 22605499**

**ή**

**Υπουργείο Υγείας Κύπρου**

**Προδρόμου 1 & Χείλωνος 17, 1448 Λευκωσία, Κύπρος**

**Τηλ. κέντρο: +357 2260305300–1,**

**Τηλ. κατευθείαν: +357 22605407,**

**Φαξ: 22605492, 22605499**

**e-mail: [ncpeH@moh.gov.cy](mailto:ncpeH@moh.gov.cy)**

**URL: <https://www.moh.gov.cy/>**

***Ευχαριστούμε!***

## 2. Δήλωση συγκατάθεσης (EL)

Διάβασα και κατανοώ τα ανωτέρω, σχετικά με την ηλεκτρονική βάση δεδομένων “Εθνικό Σημείο Επαφής Κύπρου” και την διαδικασία που ακολουθείται, τα οφέλη, την προστασία των προσωπικών δεδομένων μου, την εμπιστευτικότητα, το δικαίωμα συμμετοχής ή μη συμμετοχής ή απόσυρσης της συγκατάθεσης μου.

Συνεπώς, συγκατατίθεμαι τα δεδομένα μου (ιατρικά & προσωπικά) να είναι διαθέσιμα για την διασυννοριακή υγειονομική περίθαλψη στο “Εθνικό Σημείο Επαφής Κύπρου”, μέχρι να προβώ σε δήλωση απόσυρσης της συγκατάθεσής μου. Επίσης, συγκατατίθεμαι για την επεξεργασία και φύλαξη των δεδομένων μου μέχρι να αποφασίσω διαφορετικά.

### Άτομο ενήλικο που αιτείται διασυννοριακή περίθαλψη

(πληκτρολογώντας το επώνυμο και το όνομά σας θεωρείται ότι δίνεται την συγκατάθεσή σας)

Επίθετο	.....	Όνομα	.....
Υπογραφή		Ημερομηνία	.....

### Άτομο ανήλικο χρειάζεται συγκατάθεση ή των δύο γονέων ή του έχοντος γονική μέριμνα

(πληκτρολογώντας το επώνυμο και το όνομά σας θεωρείται ότι δίνεται την συγκατάθεσή σας)

Επίθετο πατέρα	.....	Όνομα πατέρα	.....
Υπογραφή		Ημερομηνία	.....

Επίθετο μητέρας	.....	Όνομα μητέρας	.....
Υπογραφή		Ημερομηνία	.....